

(2) a task order contract is awarded to more than one service provider, despite section 32.”

15. Until the coming into force of subdivision 1 of Division IV.1 of Chapter IV of the Regulation respecting certain service contracts of public bodies, enacted by section 10 of this Regulation, the third paragraph of section 40.13 of the Regulation respecting certain service contracts of public bodies, enacted by section 10 of this Regulation, should read as follows:

“The public body applies, as the case may be, the Architects’ Fees (Services to Government) Regulation (chapter C-65.1, r. 9) or the Engineers’ Fees (Services to Government) Regulation (chapter C-65.1, r. 12).”

16. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except section 9, section 10, insofar as it enacts subdivision 1, subdivision 4, insofar as it concerns task order contracts with more than one service provider, and subdivision 5 of Division IV.1 of Chapter IV of the Regulation respecting certain service contracts of public bodies, and section 12, which come into force on (*insert the date occurring 18 months and 15 days after the date of publication of this Regulation in the Gazette officielle du Québec*).

106610

Gouvernement du Québec

O.C. 1748-2023, 6 December 2023

Act respecting municipal territorial organization
(chapter O-9)

Amalgamation of Ville de Plessisville and Municipalité de la paroisse de Plessisville

WHEREAS, in accordance with the first paragraph of sections 84 and 85 of the Act respecting municipal territorial organization (chapter O-9), each of the municipal councils of Ville de Plessisville and Municipalité de la paroisse de Plessisville has adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government to constitute a local municipality by the amalgamation of the two municipalities;

WHEREAS the joint application has been submitted to the Minister of Municipal Affairs;

WHEREAS, in accordance with section 109 of the Act, the plan prepared by a land surveyor and referred to in section 87 must be approved by the Minister of Natural

Resources and Forests before the order constituting the local municipality resulting from the amalgamation is made by the Government;

WHEREAS the plan has been approved by the Minister of Natural Resources and Forests;

WHEREAS, pursuant to the first paragraph of section 107 of the Act, the Minister may recommend that the application be granted by the Government with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to grant, without amendment, the joint application for the amalgamation of Ville de Plessisville and Municipalité de la paroisse de Plessisville and to constitute the local municipality resulting from the amalgamation of the two municipalities;

WHEREAS, pursuant to the first paragraph of section 108 of the Act, the order constituting the local municipality resulting from the amalgamation must contain the information listed in that paragraph;

WHEREAS pursuant to section 110 of the Act, the order comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date indicated therein;

WHEREAS it is expedient for this order in council to come into force on 1 January 2024;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs:

THAT the joint application for the amalgamation of Ville de Plessisville and Municipalité de la paroisse de Plessisville be granted without amendment and that the local municipality resulting from the amalgamation of the two municipalities be constituted, in accordance with the following provisions:

1. The name of the new municipality shall be “Ville de Plessisville”.

2. The description of the territory of the new municipality shall be the description drawn up by the Minister of Natural Resources and Forests on 12 September 2023; the description is appended as Schedule “A” to this order in council.

3. The new municipality shall be governed by the Cities and Towns Act (chapter C-19).

4. The territory of the new municipality is comprised within the territory of the regional county municipality of L’Érable.

5. Until the term of office of a majority of the candidates elected at the first general election begins, the new municipality shall be directed by a temporary council composed of all the members of the councils of the former municipalities who were in office on the date of coming into force of this order in council.

One additional vote is allotted, on the temporary council, to the mayor of a former municipality for each vacant seat on the council of that municipality on the date of coming into force of this order in council and for each vacant seat on the temporary council held by a member of the council of the former municipality occurring after that date. This rule does not apply if there are an equal number of vacant seats for each of the former municipalities.

If one of the seats of mayor is vacant, the mayor's votes are transferred to the councillor who, before the coming into force of this order in council, acted as deputy mayor of the former municipality concerned. If that councillor is not a member of the temporary council, the votes are transferred to a councillor selected by and from among the members of the temporary council who were members of the council of the former municipality concerned.

For the period during which the temporary council directs the new municipality, no by-election may be held to fill vacant seats on the temporary council, except if fewer than one mayor or six councillors are in office. The mayor holding office as deputy mayor is not counted in calculating the number of councillors for the purposes of this section.

6. In a by-election to fill a councillor's seat on the temporary council, only those persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2), if such election were an election of the council members of the former municipality having the greatest number of vacant seats on the temporary council, are eligible to vote. In a by-election for the seat of mayor, there is no criterion governing eligibility to vote for the duration of the temporary council.

7. The mayor of the former Ville de Plessisville and the mayor of the former Municipalité de la paroisse de Plessisville shall act respectively as mayor and deputy mayor of the new municipality from the date of coming into force of this order in council until the last day of the month in which that date occurs. From that date, the positions of the two mayors shall alternate, each month, until the term of the mayor elected at the first general election following the date of coming into force of this order in council begins.

Between the date of coming into force of this order in council and the first general election, the mayors shall continue to sit on the council of the regional county

municipality of L'Érable with the same number of votes they had before the date of coming into force of this order in council. In addition, they shall retain their capacity to sit on any committee and hold any office.

8. The quorum of the temporary council is a majority of its members holding office.

9. The first sitting of the temporary council shall be held in the auditorium of Polyvalente La Samare in the former Ville de Plessisville, located at 1159, rue Saint-Jean, Plessisville, Québec, G6L 1E1.

10. By-law 1470 of the former Ville de Plessisville concerning the remuneration of the mayor and councillors applies to the members of the temporary council until amended in accordance with law. For the duration of the temporary council, the remuneration of the mayors of the former municipalities shall be equivalent to the remuneration of the mayor as provided for in that by-law and may not be reduced.

Every elected official of a former municipality whose term ends before 1 February 2024 shall receive compensation equivalent to eleven months of remuneration for a councillor of the former Ville de Plessisville, based on the remuneration in effect in December 2023.

11. The director general, the clerk and the treasurer of the former Ville de Plessisville shall act respectively as director general, clerk and treasurer of the new municipality.

12. The director general and assistant director general of the former Municipalité de la paroisse de Plessisville shall act respectively as assistant director general and assistant treasurer of the new municipality.

13. The poll for the first general election shall be held on 2 November 2025 in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities. The second general election shall be held in 2029.

14. The council of the new municipality shall have a mayor and six councillors. The councillors' seats shall be numbered from 1 to 6 beginning at the first general election.

15. For the purposes of the first general election, the territory of each of the former municipalities shall be divided into three electoral districts, making a total of six electoral districts.

The procedure of division for election purposes provided for in the Act respecting elections and referendums in municipalities, adapted as required, shall apply to the division.

16. For the purposes of the second general election, the council shall be responsible for establishing the six electoral districts for the entire territory of the new municipality in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities.

17. The procedure for allocating the cost of a pooled service provided for in an intermunicipal agreement between the two former municipalities that was in force before the coming into force of this order in council shall apply until the end of the last fiscal year for which separate budgets are adopted.

18. The new municipality succeeds to the rights and obligations of the former municipalities arising from their applications for financial assistance under the Regions and Rurality Fund.

19. The period specified in section 474 of the Cities and Towns Act for preparing and adopting the first budget of the new municipality shall be extended until the end of the month of coming into force of this order in council.

20. If a budget was adopted by a former municipality for the fiscal year during which this order in council comes into force,

(1) the budget shall remain applicable;

(2) the expenditures and revenues of the new municipality for the remainder of the fiscal year during which this order in council comes into force shall continue to be accounted for separately for each former municipality as if the amalgamation had not taken place;

(3) an expenditure arising from the amalgamation and recognized by the council of the new municipality shall be borne by each of the former municipalities in the proportion of 66% for the former Ville de Plessisville and 34% for the former Municipalité de la paroisse de Plessisville;

(4) the amount paid for the first year of the amalgamation under the Programme d'aide financière au regroupement municipal, once the expenditures recognized by the council pursuant to paragraph 3 and financed out of that amount have been deducted, shall constitute a reserve to be paid into the general fund of the new municipality for the first fiscal year for which it prepares and adopts a budget for the whole of its territory.

21. Where applicable, at the end of the last fiscal year for which separate budgets are prepared and adopted, the accumulated surpluses, whether appropriated or unappropriated, and the financial reserves of each former municipality shall be used, after having been allocated in accordance with sections 22 and 23 of the operative part of this order in council, for the benefit of the taxpayers in the sector formed by the territory of that former municipality.

The first paragraph does not apply to the financial reserves for the disposal of sludge from each of the former municipalities, which will be merged and used for the whole of the territory served by the new municipality.

22. For the first fiscal year for which the new municipality prepares and adopts a budget for the whole of its territory, the new municipality shall pay into its general fund the amount of \$1,000,000, comprising \$660,000 from the unappropriated accumulated surplus of the former Ville de Plessisville and \$340,000 from the unappropriated accumulated surplus of the former Municipalité de la paroisse de Plessisville.

If the unappropriated accumulated surplus of a former municipality is insufficient for the purposes of the first paragraph, the new municipality shall cover the difference via a special tax imposed on the taxable immovables situated in the sector formed by the territory of that former municipality, based on their taxable value as indicated in the assessment roll in effect on the date on which the payment is made.

23. The working funds of the former municipalities shall be abolished at the end of the last fiscal year for which they prepared and adopted separate budgets. The parts of those funds that are not committed on that date shall be added to the unappropriated accumulated surplus of the municipalities and must be allocated in accordance with the second paragraph and sections 21 and 22 of the operative part of this order in council.

The new municipality shall constitute a working fund in the amount of \$1,000,000, comprising a contribution of \$660,000 from the former Ville de Plessisville and a contribution of \$299,064 from the former Municipalité de la paroisse de Plessisville, taken out of their unappropriated accumulated surpluses at the end of the last fiscal year for which the former municipalities prepared and adopted separate budgets. If the unappropriated accumulated surplus of a former municipality is insufficient to allow the payment of the contribution, the new municipality shall cover the difference via a special tax imposed on all the taxable immovables in the territory of that former municipality.

A total amount of \$40,936 shall also be paid into the working fund within seven years of the date of coming into force of this order in council. To pay this amount, the new municipality shall impose a tax on all the taxable immovables served by the sewer system located in the territory of the former Municipalité de la paroisse de Plessisville.

24. Where applicable, the accumulated deficit of each former municipality at the end of the last fiscal year for which separate budgets were prepared and adopted shall be borne by all the taxable immovables situated in the sector formed by the territory of that municipality.

25. The repayment of the loans contracted pursuant to by-laws adopted by each former municipality before the coming into force of this order in council shall continue to be borne by the taxable immovables concerned, in accordance with the provisions of the by-laws which impose a special tax or mode of tariffing.

No change to a sector charged with the repayment of a loan referred to in the first paragraph may result in an extension of that sector beyond the territory of the former municipality that adopted the by-law concerned.

26. The new municipality shall gradually harmonize, over a period of five years, the general property tax rate, the modes of tariffing and the compensations applicable in the territories of the former municipalities.

At the end of the fifth year, the general property tax rate, the modes of tariffing and the compensations must be identical in the territories of both former municipalities, except sector-based taxes, including those referred to in section 25 of the operative part of this order in council.

27. The new municipality may replace the zoning and subdivision by-laws applicable in its territory despite section 110.10.1 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1).

28. The new municipality must maintain a service point for issuing permits in the territory of the former Municipalité de la paroisse de Plessisville until November 2029.

29. Every debt or gain resulting from judicial proceedings for an action taken by a former municipality before the date of coming into force of this order in council shall be borne by or shall be to the benefit of all the taxable immovables in the sector formed by the territory of that former municipality.

30. For the purposes of the program that will replace the Fuel Tax Program and the 2019-2024 Québec Contribution, the amounts granted to each former municipality shall be disbursed only in the territory of that former municipality.

THAT this order in council come into force on 1 January 2024.

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE “A”

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE BOUNDARIES OF THE TERRITORY OF VILLE DE PLESSISVILLE IN THE REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF L'ÉRABLE

The territory of Ville de Plessisville, in the regional county municipality of L'Érable, following the amalgamation of Ville de Plessisville and Paroisse de Plessisville, comprising as of the date of this description, with reference to the cadastre of Québec, all the lots or parts of lots, successor lots, hydrographic and topographic entities and built-up sites or parts thereof within the perimeter commencing at the apex of the northern corner of lot 4 018 757 and continuing along, successively, the following lines and demarcations: southeasterly, the northeastern boundary of lot 4 018 757; northeasterly, part of the northwestern boundary of lot 4 018 820; southeasterly, the northeastern boundary of lots 4 018 820 and 4 016 678 and part of the northeastern boundary of lot 4 016 463; southwesterly, part of the southeastern boundary of lot 4 016 463; southeasterly, part of the northeastern boundary of lot 4 016 463 and the northeastern boundary of lots 4 016 667, 4 016 591 and 4 016 590; easterly, the northern boundary of lot 4 018 540; southeasterly, the northeastern boundary of lots 4 016 543, 4 016 542, 4 241 040 and 4 018 665 and part of the northeastern boundary of lot 4 018 555; northeasterly, part of the northwestern boundary of lot 4 018 555; southeasterly, part of the northeastern boundary of lot 4 018 555 and the northeastern boundary of lots 4 017 679, 4 017 678 and 4 017 741; southwesterly, part of the southeastern boundary of lot 4 017 741; southerly, part of the eastern boundary of lot 4 017 741; southeasterly, the northeastern boundary of lots 4 017 752, 6 503 341, 4 017 089, 4 241 119, 4 017 110 and 4 017 109; southwesterly, the southeastern boundary of lots 4 017 109, 4 017 108 and 4 017 106; northwesterly, the southwestern boundary of lot 4 017 106 and part of the southwestern boundary of lot 4 017 108; southwesterly, the southeastern boundary of lots 4 017 105, 6 284 037, 6 284 036, 4 017 452, 4 017 067, 4 017 070, 4 017 069 and 4 017 068; southeasterly, part of the northeastern boundary of lot 4 017 059; southwesterly, the southeastern boundary of lots 4 017 059, 4 017 060, 4 017 076, 4 017 058, 4 018 407, 4 016 373 and 4 017 310; southeasterly, the northeastern boundary of lot 4 016 852; southwesterly, the southeastern boundary of lots 4 016 852 and 4 018 581; northwesterly, part of the southwestern boundary of lot 4 018 581; southwesterly, the southeastern boundary of lots 4 016 358, 4 018 558 and 4 017 049; northwesterly, part of the southwestern boundary of lot 4 017 049; southwesterly, the southeastern boundary of lots 4 017 056, 4 017 057, once again 4 017 056, 4 016 896, 4 016 774, 4 016 849, 4 571 543, 4 016 848 and 4 571 542, part of the southeastern boundary of lot 4 017 424, and lots 4 017 425, 4 017 432,

4 017 434, 4 016 952, 4 018 359, 4 016 930, 4 017 444, 4 017 443, once again 4 017 444, 4 017 445, 4 017 446, 4 017 449, 4 017 450, 4 017 451, 4 017 453, 4 017 454, 4 017 455, 4 241 096, 6 535 469, 6 535 470, 4 017 487 and 4 017 484; northerly, the western boundary of lots 4 017 484, 4 017 487, 4 559 858, 4 241 095, 4 017 489, 4 241 096, 4 017 479, 4 017 478 and 6 422 718, part of the western boundary of lot 6 556 196, the western boundary of lots 6 556 195, 4 016 763, 4 017 370, 4 017 369, 4 017 368, 4 017 351, 4 017 350, 4 571 510, 4 016 752, 4 017 362, 4 016 814, 4 018 552, 4 017 802, 4 017 806, 4 571 515, 4 571 516, 4 017 814, 4 017 813, 4 018 545 and 4 017 008, and part of the western boundary of lot 4 017 006; southwesterly, the southeastern boundary of lots 4 017 021, 4 017 020, 4 017 019 and 4 017 016; northerly, the western boundary of lots 4 017 016, 4 017 015 and 4 017 014; southwesterly, the southeastern boundary of lots 4 017 028, 4 018 344, 4 017 031, 4 017 025, 4 017 026 and 4 017 027; northerly, the western boundary of lots 4 017 027, 4 018 274, 4 016 875 and 4 016 873; southwesterly, part of the southeastern boundary of lot 4 522 579 and the southeastern boundary of lots 4 016 867, 4 016 860, 4 016 859, 4 016 866, 4 016 865, 4 016 864, 4 016 853, 4 016 856, 4 016 857 and 4 016 858; northerly, the western boundary of lots 4 016 858 and 4 016 889; northeasterly, the northwestern boundary of lots 4 016 889, 4 016 890, 4 016 891, 4 016 892, 6 541 420, 6 541 421, 6 541 422, 4 016 894, 4 016 895, 4 016 899, 4 016 898, once again 4 016 899, 4 016 900, 4 016 901, 4 018 346, 4 018 347, 4 018 574, 4 018 668 and 4 018 667; northerly, part of the western boundary of lot 4 018 609 and the western boundary of lot 4 018 611; and northeasterly, the northwestern boundary of lot 4 018 611, a straight line across lot 4 018 713, Rivière Noire and lot 4 018 799 to the apex of the southern corner of lot 4 018 779, part of the northwestern boundary of lot 4 018 799 and the northwestern boundary of lots 4 018 789, 4 018 786, 4 018 754, 4 018 755, 4 018 756 and 4 018 757, to the point of commencement.

The said perimeter defining the territory of Ville de Plessisville, in the regional county municipality of L'Érable.

Ministère des Ressources naturelles and des Forêts
Bureau de l'arpenteur général du Québec
Service de l'arpentage and des limites territoriales

Prepared at Québec, 12 September 2023

By: JESSICA LAPOINTE,
Land surveyor

BAGQ file no.: 548732
BAGQ reference no.: 548283

106611

Gouvernement du Québec

O.C. 1762-2023, 6 December 2023

Amendment of the boundaries of the Île Brion ecological reserve in the Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine region

WHEREAS, by Order in Council 1274-88, dated 24 August 1988, the Government made the Règlement sur la réserve écologique de l'Île-Brion, which establishes the Île Brion ecological reserve;

WHEREAS, under the second paragraph of section 2 of the Regulation respecting certain transitional measures of the Act to amend the Natural Heritage Conservation Act and other provisions (chapter C-61.01, r. 0.1), the provisions of the regulations made in particular for each ecological reserve established as at 18 March 2021 that concern their establishment, boundaries and plan, as they read on that date, are deemed to have been made in accordance with section 27 of the Natural Heritage Conservation Act (chapter C-61.01, r. 0.1) and the Government may assign the reserves concerned any other protection status, apply any other conservation measure to them, amend their boundaries or terminate their designation in accordance with section 42 of the Natural Heritage Conservation Act;

WHEREAS, under the first paragraph of section 42 of the Natural Heritage Conservation Act, the Government may, if the public interest justifies it, assign any other protection status to a protected area, apply any other conservation measure to it, amend its boundaries or terminate its designation and, in all cases, the Government shall take into account the interests of the local and Aboriginal communities concerned in order to foster their support;

WHEREAS, under the second paragraph of section 42 of the Act, if the effect of the decision is to decrease the total surface area of protected areas in Québec, the Government must take any appropriate conservation measure to compensate for that decrease, in particular by designating as a protected area, under that Act or another Act, another area having biophysical characteristics that are at least equivalent to those of the area concerned;

WHEREAS, under the third paragraph of section 42 of the Act, the Government must, in its decision, set out the reasons justifying it;

WHEREAS, under section 5 of the Regulation respecting certain transitional measures of the Act to amend the Natural Heritage Conservation Act and other provisions, sections 31 to 38 of the Natural Heritage Conservation Act do not apply to the designation of land as a protected area in accordance with section 27 of that Act or the change to a protected area in accordance with section 42 of that